



Tổng Giáo Phận Los Angeles
Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam

NỐI KẾT

Một Thiên Chúa – Một Đức Tin – Một Phép Rửa (Eph 4:5)



Danh Sách Mục Vụ Cộng Đồng

Đại Diện Liên Lạc:

Lm. Joseph Quân Nguyễn.....310-479-5111
11534 Gateway Blvd, Los Angeles, CA 90064

Ban Thường Vụ:

17021 Crenshaw Blvd., Torrance, CA 90504
Vietcatholica@gmail.com

Chủ Tịch Cộng Đồng:

Ô. Ryan Bùi Thế Lữ.....310-409-5836

Phó Chủ Tịch Nội Vụ:

Ô. Scott Bùi Văn Cư.....310-429-2738

Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ:

Ô. Tony Huỳnh Thế Lộc.....818-321-5987

Tổng Thư Ký:

C. Vũ Hồng Phương.....714-222-6874

Tổng Thủ Quỹ:

C. Nguyễn Hoàng Kim.....310-350-3609

Ủy Ban Chuyên Môn:

Ban Thánh Nhạc:

T. Ủy: Lm. Giuse Vũ Văn Dũng.....310-548-6535
Trưởng: C. Mai Như Thiên Hương.....714-613-2066

Ban Truyền Thông:

Trưởng: Phạm Trí Tuệ.....562-433-4327

Ban Giới Trẻ:

T. Ủy: Lm. Phaolô Nguyễn H.Chương, S.D.B.....626-315-2955
Trưởng: A. Bùi Quang Trung.....909-532-3353

Ban Giáo Lý Trẻ Em:

Đông Mến Thánh Giá Los Angeles.....310-516-0271

Hội Đoàn, Phong Trào Công Giáo Tiến Hành:

Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình:

TLN: Lm. Giuse Hoàng Tiến Đoàn, S.J.....310-619-8706
Chủ Nguyễn: ÔB. Vũ Công Ánh & Thanh.....562-841-0341

Liên Đoàn Tông Đồ Fatima:

T. Ủy: Lm. Phaolô Lê Hồng Thái.....323-660-0034
LĐ. Trưởng: Ô. Nguyễn Phương.....818-571-3245

Liên Đoàn Thiếu Nhi Fatima:

T. Ủy:
LĐ. Trưởng: Ô. Nguyễn Lộc.....626-588-7391

Liên Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể:

T. Ủy: Lm Giuse Phạm Thế Đoàn.....805-486-7301
LĐ. Trưởng: A. Phạm Mạnh Cường.....

Liên Đoàn Liên Minh Thánh Tâm:

T. Ủy: Lm. Joseph Quân Nguyễn.....310-479-5111
LĐ. Trưởng: Ô. Vũ Kiên Trung.....714-613-2091

Liên Hội Các Bà Mẹ Công Giáo:

T. Ủy: Lm. Bartôlômêô Phạm Đức Thịnh.....805-482-1061
LH. Trưởng: B. Ngô Thị Tuất.....626-917-4517

Phong Trào Cursillo:

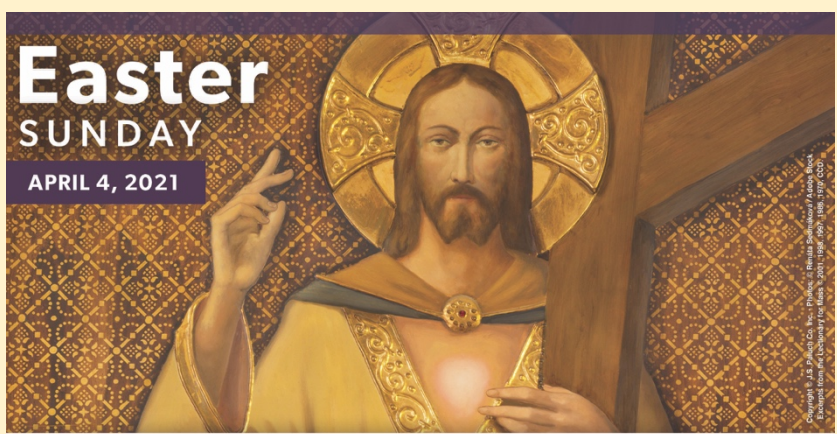
T. Ủy:
Trưởng: Nguyễn Đình Tuấn.....

Phong Trào Canh Tân Đặc Sủng:

Trưởng: B. Phạm Thùy Châu.....818-251-6462

Đại Lễ Chúa Phục Sinh - Năm B

Ngày 04/04/2021 – Bản Tin Số 21431



Do not be amazed! You seek Jesus of Nazareth, the crucified.
He has been raised; he is not here.

Mark 16:6

Chúng Tôi Làm Chứng

-Lm. F.X. Bùi Ngọc Tỷ

Thời Stalin còn cai trị nước Nga, ông ra sức hủy diệt niềm tin Kitô giáo. Vào dịp lễ Phục Sinh một năm nọ, ông bắt dân chúng tụ họp ở công trường Đỏ để học tập về chủ nghĩa vô thần. Sau khi hùng hồn chửi bới tôn giáo, một diễn giả thách thức dân chúng lên tranh luận với ông ta. Mọi người đều cúi mặt vì sợ. Bỗng có một ông lão bước lên diễn đàn. Ông tăng hăng lấy giọng rồi cất lên câu hát quen thuộc của lễ Phục Sinh: "Chúa đã sống lại!" Cả công trường vang lên câu đáp: "Người đã sống lại thật!" Đức Tin ở Nga không chết, vì người ta còn tin Chúa Kitô đã sống lại thật.

Lễ Phục Sinh là lễ mừng Chúa Kitô đã sống lại và đang sống. "Đức Kitô đã sống lại từ cõi chết, thì không bao giờ Người chết nữa, cái chết chẳng còn quyền chi đối với Người."(Rm 6:9)

(đọc tiếp trang 4)

CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

<p>CD AN PHONG ✕ SACRED HEART CHURCH 2889 N. Lincoln Ave., Altadena, CA 91001 626-794-2046 Liên Lạc: Lm. Gioan B. Têrêsa Phạm Quốc Hưng, C.Ss.R. 626-377-6540 Chủ Tịch: Bà Đỗ Nguyễn Tuyết 626-487-4758 Lễ Chúa Nhật: 2:30pm CN; Giải tội: 2:00pm – 2:30pm CN</p>	<p>CD ĐỨC MẸ LA VANG ✕ ST. JOSEPH THE WORKER CHURCH 19850 Cantlay St., Winnetka, CA 91306 818-341-6634 Quản Nhiệm: Lm. Giuse Nguyễn Thuận 818-341-6634 Chủ Tịch: Ông Nguyễn Hữu Bình 818-341-6036 Lễ Chúa Nhật: 4:00pm CN; Giải tội: 3:30pm – 4:00pm CN</p>
<p>CD ĐỨC MẸ MÃN CÔI ✕ OUR LADY OF THE ASSUMPTION CHURCH 435 Berkeley Ave., Claremont, CA 91711 909-626-3596 Quản Nhiệm: Đức Ông Phaolô Phan Văn Hiền 310-256-7795 Chủ Tịch: Ông Phạm Thăng 909-908-5170 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30 – 3:00pm CN</p>	<p>CD ĐỨC MẸ LỘ ĐỨC ✕ ST. FINBAR CHURCH 2010 W. Olive Ave., Burbank, CA 91506 818-846-6251 Liên Lạc: Lm. Giuse Hoàng Tiến Đoàn, SJ 310-619-8706 Chủ Tịch: Ông Hoàng Văn Nhạ 818-239-9105 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>
<p>CD ĐỨC MẸ MÔNG TRIỆU ✕ NATIVITY CHURCH 3743 N. Tyler Ave., El Monte, CA 91731 626-444-2511 Quản Nhiệm: Lm. Giuse Nguyễn Kim Đăng 626-444-2511 Chủ Tịch: Ông Vương Đạm 626-228-2980 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 4 – 5pm; 7:30 – 8:30pm Thứ Sáu</p>	<p>CD N.V. THIÊN THẦN ✕ OUR LADY OF LORETTO CHURCH 250 N. Union Ave., Los Angeles, CA 90026 213-483-3013 Chánh Xứ: Lm. Đa-minh Nguyễn Anh Tuấn 213-483-3013 Chủ Tịch: Ông Cao Đình Hưng 323-713-7056 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30pm – 3:00pm CN</p>
<p>CD LÒNG CHÚA THƯƠNG XÓT ✕ ST. ANTHONY CHURCH 1901 S. San Gabriel Blvd., San Gabriel, CA 91776 626-288-8912 Liên Lạc: Lm. Thadêo Bùi Công Hiến Linh, O.H 805-284-8378 Chủ Tịch: Bà Đặng Hoàng Nga 626-476-1266 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>	<p>CD THÁNH PHÊRÔ ✕ ST. PIUS X CHURCH 10827 S. Pioneer Blvd., S. Fe Springs, CA 90670 562-863-8734 Mục Vụ: Các Linh mục Việt Nam Chủ Tịch: Ông Nguyễn Khắc Nghiêm 562-316-4646 Lễ Chúa Nhật: 6:30pm Thứ Bảy; Giải tội: 4:00pm – 5:00pm Thứ Bảy</p>
<p>CD THÁNH TÂM ✕ OUR LADY OF PEACE CHURCH 15444 Nordhoff St., North Hills, CA 91343 818-894-1176 Mục Vụ: Các Linh mục Việt Nam Chủ Tịch: Ông Trần Hữu Thanh 818-429-6537 Lễ Chúa Nhật: 4:00pm CN; Giải tội: 6:00pm – 7:00pm Thứ Ba và Thứ Năm</p>	<p>CD THÁNH GIA THẮT ✕ ST. MARY MAGDALEN CHAPEL 2532 Ventura Blvd., Camarillo, CA 93010 805-484-0532 Mục Vụ: Các Linh mục Việt Nam Chủ Tịch: Ông Nguyễn Thế Lân 678-677-2030 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30pm – 3:00pm CN</p>
<p>CD PHỤC SINH ✕ SAN GABRIEL MISSION CHURCH 428 S. Mission Dr. San Gabriel, CA 91776 626-457-3035 Quản Nhiệm: Lm. Gerry Kumar 626-457-3035 Chủ Tịch: Ông Bryan Nguyễn Huy Nhàn 626-540-2222 Lễ Chúa Nhật: 7:30pm Thứ Bảy; 3:00pm CN; Giải tội: 2:30 – 3:00pm CN Lễ tiếng Việt ngày thường: 9:00am Thứ Ba – Thứ Sáu</p>	<p>CD MARIA NỮ VƯƠNG ✕ MARIA REGINA CHURCH 2150 W. 135th St., Gardena, CA 90249 310-323-0030 Chánh Xứ: Lm. Alberto Trần Văn Sang 310-323-0030 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Matthew Nguyễn Văn Phước... 310-354-6954 Chủ Tịch: Ông Hoàng Duy Tân 310-344-8283 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>
<p>CD THÁNH GIUSE ✕ ST. CHRISTOPHER CHURCH 629 S. Glendora Ave., West Covina, CA 91790 626-960-1805 Chánh Xứ: Lm. Giuse Lê Thanh Bình 626-960-1805 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Phanxicô Nguyễn Lộc 626-332-8505 Chủ Tịch: Ông Vũ Đình Dũng 626-960-2806 Lễ Chúa Nhật: 4:00pm CN; Giải tội: 3:30pm – 4:00pm CN</p>	<p>CD THÁNH PHÊRÔ ✕ ST. CATHERINE LABOURE CHURCH 3846 Redondo Beach Blvd., Torrance, CA 90504 310-323-8900 Quản Nhiệm: Lm. FX. Đặng Phụng Hoàng 310-323-8900 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Giuse Nguyễn Ngọc Long 310-715-2642 Chủ Tịch: Ông Trần Trung Nghĩa 310-926-6626 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>
<p>Các Linh Mục Việt Nam Khác Đang Sinh Hoạt Tại TGPLA Lm. Phêrô Ngô C. Thắng, St. Michael, Los Angeles 323-588-2134 Lm. G.B Nguyễn Quang Trực, Cathedral Chapel, Los Angeles 323-935-1128 Lm. Gioan Martin Trần Chí Hiếu, Sacred Heart, Lancaster 661-942-7122 Lm. Augustino Nguyễn N. Huy, St. Gregory the Great, Whittier 562-941-0115 Lm. Phaolô Trần Bá Hùng, Nativity, Torrance 310-328-2776 Lm. Phêrô Nguyễn Huy Bảo, Pontifical Gregorian University, Rome, Italy Linh Mục Đồng: Lm. Phaolô Hoàng T. Đức, C.Ss.R. TV Mẹ HCG, LB 562-988-7997 Lm. Phêrô Nguyễn Văn Phan, C.Ss.R., TV Majella, BP 281-857-3223 Lm. Micae-Giuse Nguyễn Trường Luân, C.Ss.R. TV Majella, 281-342-3609 Lm. Nguyễn Minh Quang, C.Ss.R. TV Mẹ HCG, LB 214-901-3044 Lm. Phêrô Nguyễn Đoàn Chính, St. Dominic Savio, Bellflower 626-940-2171 Lm. Giuse Nguyễn Đức Thịnh, S.D.B. 562-920-1734 Lm. Chánh Nguyễn, S.J, LMU Jesuit Community 310-338-2700 Lm. Christopher Trung Nguyen, S.J, LMU Jesuit Community 310-338-2700 Lm. Ngô Chữ, S.J, St Francis Xavier Chapel, Los Angeles 213-626-2279 Lm. Paul Khuong Vu, S.J, LMU Jesuit Community 310-338-2700 Lm. Đinh Minh Trí, S.J, Casa Luis Espinal, Los Angeles</p>	<p>CD THÁNH LUCY ✕ ST. LUCY CHURCH 2344 Cota Ave., Long Beach, CA 90810 562-424-9051 Quản Nhiệm: Lm. Giuse Vũ Văn Dũng 562-424-9051 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Giuse Phạm Duy Thiện 562-841-0860 Chủ Tịch: Ông Lê Nam 562-303-4832 Lễ Chúa Nhật: 6:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 5:00pm – 5:30pm Thứ Bảy</p>
<p>Chung Sinh: Thầy Giuse Nguyễn Duy Hiếu, giúp xứ Chủng Viện Thánh Gioan Thầy Anthony Huỳnh Đức Huy, thần học II Chủng Viện Thánh Gioan Thầy Phaolô Võ Hồng Thiên Quốc, thần học I Chủng Viện Thánh Gioan Thầy Tôma A. Lưu Trần Thiên Ân, tiền thần học I. Chủng Viện Thánh Gioan Thầy Phêrô Trần Đức Vượng, Nhà Đào tạo Queen of Angeles</p>	<p>Các Dòng Tu Việt Nam DÒNG NAM: Phụ Tĩnh Chúa Cứu Thế VN Hải Ngoại, U.S.A (Redemptorist) LL: Lm. Đominicô Đình Minh Hải, C.Ss.R. 562-988-7997 Dòng Tên/Dòng Chúa Giêsu (Society of Jesus – Jesuit) LL: Lm. Giuse Hoàng Tiến Đoàn, SJ 310-619-8706 Vinh Sơn (Vincentians) LL: Lm. Đaminh Nguyễn Ngọc Hoàn, C.M. 714-315-3596 Salêgiêng (Don Bosco) LL: Lm. Antôn Nguyễn Quốc Tuấn, S.D.B. 209-351-1936 DÒNG NỮ: Hội Dòng Mến Thánh Giá Los Angeles (Lovers of Holy Cross) LL: Tổng Phụ Trách: Sr. Grace Đức Lê, L.H.C. 310-768-1906 Hội Dòng Mến Thánh Giá Nha Trang (Lovers of Holy Cross) LL: Tổng Phụ Trách: Sr. Maria Phạm Thị Mến. 562-809-1570 Nữ Tử Bác Ái (Daughters of Charity) www.daughtersofcharity.com LL: Sr. Trang Trương, D.C. srtrangtruong@dochs.org 650-949-8890 Nữ Tử Đức Mẹ Phù Hộ Các Giáo Hữu (Daughters of Mary Help of Christian) LL: Sr. Phương Nguyễn, FMA, tại St. Dominic Savio Conv... 562-866-0675 Nữ Tu Đa-minh (Dominican Sisters of Mission San Jose) LL: Sr. Maria Nguyễn Ngọc Hân, OP. 626-284-9585</p>
<p>Linh Mục Hưu Dưỡng: ĐỒ. Giuse Nguyễn Đức Minh Lm. Gioan Trần Công Nghị Lm. FX. Bùi Ngọc Tỷ Lm. Gioan Trần Quý 562-424-9051</p>	



BÀI ĐỌC I: Cv 10, 34a. 37-43

"Chúng tôi đã ăn uống với Người, sau khi Người từ cõi chết sống lại"

Trích sách Tông đồ Công vụ

Trong những ngày ấy, Phêrô lên tiếng nói rằng: "Nhu anh em biết điều đã xảy ra trong toàn cõi Giuđêa, khởi đầu từ Galilêa, sau khi Gioan rao giảng phép rửa: ấy là Chúa Giêsu thành Nadarét. Thiên Chúa đã dùng Thánh Thần và quyền năng mà xức dầu cho Người. Người đi khắp nơi, ban bố ơn lành và chữa mọi người bị quỷ ám, bởi vì Thiên Chúa ở cùng Người. Và chúng tôi, chúng tôi là chứng nhân tất cả những gì Người đã làm trong nước Do-thái, và tại Giêrusalem, Người là Đấng người ta đã giết treo Người trên thập giá. Nhưng ngày thứ ba, Thiên Chúa đã cho Người sống lại và hiện ra không phải với toàn dân, mà là với chúng tôi là nhân chứng Thiên Chúa đã tuyển chọn trước, chính chúng tôi đã ăn uống với Người sau khi Người từ cõi chết sống lại. Và Người đã truyền cho chúng tôi rao giảng cho toàn dân và làm chứng rằng chính Người đã được Thiên Chúa tôn làm quan án xét xử kẻ sống và kẻ chết. Mọi tiên tri đều làm chứng về Người rằng: Tất cả những ai tin vào Người, thì nhờ danh Người mà được tha tội".

Đó là lời Chúa

ĐÁP CA: Tv 117, 1-2. 16ab-17. 22-23

Đáp: Đây là ngày Chúa đã lập ra, chúng ta hãy mừng rỡ hân hoan về ngày đó

- 1) Hãy cảm tạ Chúa, vì Chúa hảo tâm, vì đức từ bi của Người muôn thuở. Hỡi nhà Israel, hãy xưng lên: "Đức từ bi của Người muôn thuở". - Đáp.
- 2) Tay hữu Chúa đã hành động mãnh liệt, tay hữu Chúa đã cất nhắc tôi lên. Tôi không chết, nhưng tôi sẽ sống, và tôi sẽ loan truyền công cuộc của Chúa. - Đáp.
- 3) Phiến đá mà những người thợ xây loại bỏ, đã biến nên tảng đá góc tường. Việc đó đã do Chúa làm ra, việc đó kỳ diệu trước mắt chúng ta. - Đáp.

BÀI ĐỌC II: Cl 3, 1-4

"Anh em hãy tìm những sự trên trời, nơi Đức Kitô ngự"

Trích thư Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Côlôxê.

Anh em thân mến, nếu anh em đã sống lại với Đức Kitô, anh em hãy tìm những sự trên trời, nơi Đức Kitô ngự bên hữu Thiên Chúa. Anh em hãy nghĩ đến những sự

trên trời, chứ đừng nghĩ đến những sự dưới đất. Vì anh em đã chết, và sự sống anh em được ẩn giấu với Đức Kitô trong Thiên Chúa. Khi Đức Kitô là sự sống anh em xuất hiện, bấy giờ anh em sẽ xuất hiện với Người trong vinh quang. **Đó là lời Chúa**

CA TIẾP LIÊN

Các Kitô hữu hãy tiến dâng, lời khen ngợi hy lễ Vượt Qua. Chiên con đã cứu chuộc đoàn chiên mẹ:

Đức Kitô vô tội đã hoà giải tội nhân với Chúa Cha.

Sống và chết hai bên song đấu cách diệu kỳ, tương lãnh sự sống đã chết đi, nhưng vẫn sống mà cai trị.

Hỡi Maria, hãy nói cho chúng tôi nghe

bà đã thấy gì trên quãng đường đi?

Tôi đã thấy mồ Đức Kitô đang sống và vinh quang của Đấng Phục Sinh, thấy các thiên thần làm chứng, thấy khăn liệm và y phục.

Đức Kitô là hy vọng của tôi đã phục sinh,

Người đi trước chur vị tới xứ Galilêa.

Chúng tôi biết Đức Kitô đã sống lại thật từ cõi chết!

Lạy Chúa, Vua chiến thắng, xin thương xót chúng con.

ALLELUIA: 1 Cr 5, 7b-8a

Alleluia, alleluia! - Lễ Vượt Qua của chúng ta là Đức Kitô đã hiến tế; vậy chúng ta hãy mừng lễ trong Chúa. - Alleluia.

PHÚC ÂM: Ga 20, 1-9

"Người phải sống lại từ cõi chết"

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Gioan.

Ngày đầu tuần, Maria Madalêna đi ra mồ từ sáng sớm khi trời còn tối và bà thấy tảng đá đã được lăn ra khỏi mồ, bà liền chạy về tìm Simon-Phêrô và người môn đệ kia được Chúa Giêsu yêu mến, bà nói với các ông rằng: "Người ta đã lấy xác Thầy khỏi mồ, và chúng tôi không biết người ta đã để Thầy ở đâu". Phêrô và môn đệ kia ra đi đến mồ. Cả hai cùng chạy, nhưng môn đệ kia chạy nhanh hơn Phêrô, và đến mồ trước. Ông cúi mình xuống thấy những khăn liệm để đó, nhưng ông không vào trong. Vậy Simon-Phêrô theo sau cũng tới nơi, ông vào trong mồ và thấy những dây băng nhỏ để đó, và khăn liệm che đầu Người trước đây, khăn này không để lẫn với dây băng, nhưng cuộn lại để riêng một chỗ. Bấy giờ môn đệ kia mới vào, dù ông đã tới mồ trước. Ông thấy và ông tin, vì chưng các ông còn chưa hiểu rằng, theo Kinh Thánh, thì Người phải sống lại từ cõi chết.

Đó là lời Chúa

Chúng Tôi Làm Chứng

(tiếp theo trang 1)

Chúa Kitô Phục Sinh cho thấy thần chết bị đánh bại, chân lý thắng gian tà, tình yêu hóa giải hận thù, tội lỗi được thứ tha, nhân loại được nhìn thấy ánh sáng và hy vọng cứu rỗi. Thánh Giáo Hoàng Phaolô VI đã nói: "Toàn thể lịch sử loài người xoay quanh biến cố kỳ diệu và duy nhất là sự phục sinh của Chúa Kitô."

Chúa Phục Sinh mở ra con đường về trời cho cả nhân loại. Ngài đã từng nói: "Một khi được giương cao lên khỏi mặt đất, Ta sẽ kéo mọi người lên với Ta." (Ga 12:32) Các môn đệ tiên khởi đã làm chứng về lời hứa đó. Họ đã được nâng lên nhờ gặp gỡ với Đấng Phục Sinh. Thánh Phêrô tuyên bố với mọi người: "Thiên Chúa đã cho Người sống lại và hiện

ra không phải với toàn dân, mà là với chúng tôi là nhân chứng Thiên Chúa đã tuyển chọn trước." Chúa Phục Sinh đã truyền xuống nguồn sinh lực từ trời và đã biến đổi các ngài tận gốc. Chính vì cảm nhận điều đó, họ mới mạnh dạn tuyên xưng Đức

Ngày nay, chúng ta cũng được diễm phúc thông phần vào ơn phục sinh của Chúa Kitô qua bí tích Rửa tội và các bí tích khác, nhất là bí tích Thánh Thể. Một sự sống chỉ thuộc về Thiên Chúa Ba Ngôi tuôn chảy trong linh hồn những ai đã được rửa tội. Nhờ đó, chúng ta được trở thành con cái Chúa và thành công dân Nước Trời. Chúng ta thường gọi đó là Ơn Thánh, Thánh Sủng hay là sự sống siêu nhiên. Thánh Phaolô khuyên nhủ chúng ta sống đúng ơn gọi của mình: "Anh em đã sống lại với Đức Kitô. Hãy tìm những sự trên trời, nơi Đức Kitô ngự bên hữu Thiên Chúa."

CHUYỆN GẦN XA...CHUYỆN QUANH TA

Hoàng Tử Ti Hon

Trong một chuyện ngắn mang tựa đề 'Hoàng tử tí hon', văn hào Pháp Saint Exupery có kể lại chuyện như sau: Máy bay trực thăng, ông đã phải đáp xuống giữa sa mạc Sahara. Sáng hôm sau, khi thức dậy, ông thấy có một cậu bé luẩn quẩn bên cạnh mình. Cậu bé cứ nài nỉ ông vẽ cho cậu một con cừu.

Viên phi công đành phải chiều theo ý của cậu bé. Nhưng con cừu đầu tiên ông vẽ được lại là một con cừu già nua. Không vừa ý, ông lại tiếp tục vẽ. Nhưng kết quả chỉ là một con cừu bệnh hoạn. Không biết cách nào làm vừa lòng cậu bé, ông mới vẽ một cái hộp với nhiều lỗ xung quanh và nói với cậu: "Con cừu đang ở trong cái hộp này bé ạ".

Viên phi công ngạc nhiên vô cùng, bởi vì ông vừa giải thích thì cậu đã reo lên: "Đây chính là điều mà cháu đang chờ đợi... Xem kìa, con cừu đang ngủ". Nhờ một cái hộp như thế, cậu bé tha hồ tưởng tượng theo ý thích của nó. Nó còn tin rằng cái hộp này quả thực là hữu ích vì con cừu mà nó chưa bao giờ thấy vẫn có nơi trú ngụ.

Trong cuộc sống của chúng ta, có lẽ cũng có nhiều điều tương tự xảy ra như thế. ngay trong Giáo Hội của chúng ta, cũng xảy ra nhiều điều như thế.

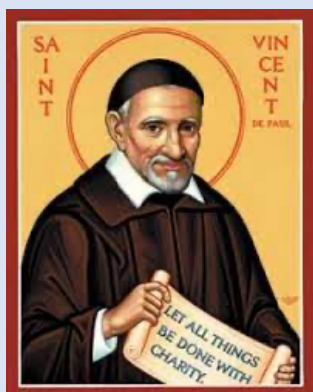
Có lẽ lắm khi chúng ta cũng xin Chúa Giêsu hãy vẽ cho chúng ta một Giáo Hội, và Ngài đã chiều theo ý của chúng ta. Ngài đã vẽ cho chúng ta một Giáo Hội. Ngài đã để lại cho chúng ta nhiều yếu tố về Giáo Hội của Ngài. Giáo Hội ấy chẳng khác nào một bức tranh mà các màu sắc được phân tán rải rác khắp nơi... Nơi đây, ngài bảo rằng Giáo Hội của Ngài là Ánh Sáng muôn dân. Nơi khác nữa, ngài lại loan báo rằng Giáo Hội đó như một cây vĩ đại có thể dùng làm chỗ cho chim trời đến đậu.

Dĩ nhiên ai trong chúng ta ai cũng biết rằng Giáo Hội không phải là Đức Giáo Hoàng, Giáo Hội không phải là tòa thánh Vatican. Giáo Hội lại càng không phải là một vị giám mục hay các linh mục... Giáo Hội của Đức Kitô là một thực tại gồm những con người, nhưng lại vượt lên trên những con người.

Bốn phận của mỗi người Kitô chính là vẽ lại khuôn mặt của Giáo Hội. Giáo Hội đó có thực sự là Giáo Hội của Đức Kitô hay không, Giáo Hội đó có thực sự là Giáo Hội của người nghèo hay không là tùy thuộc ở những nét điểm tô mà chúng ta dành cho Giáo Hội.

(Lê Sống, Radio Veritas)

Quang Thánh Trong Tuần



Thánh Vinh Sơn Ferriê, Linh Mục Đa Minh (1350-1419) Kính ngày 5 tháng 4

Thánh Vinh Sơn sinh tại thành Valence (Tây Ban Nha). Ngày từ bé đã có nhiều dấu lạ tỏ ra sau này sẽ là một vị đại thánh. Vinh Sơn rất chăm học và trí khôn rất sắc sảo, lại có tính tình hiền lành nên ai cũng đem lòng thương mến.

Năm 18 tuổi, Vinh Sơn xin nhập dòng Đa Minh để dễ trở nên hoàn thiện hơn. Hết hạn nhà tập, ngài được gửi du học ở Barcelone. Ít lâu sau, ngài đậu bằng tiến sĩ thần học và được chọn làm giáo sư thần học tại Lêrida. Ngài có tài giảng thuyết thật lôi cuốn. Ngài được mời sang giảng tại Pháp, Anh, Ý, Ecosse và Ái Nhĩ Lan. Ngài đặt chân đến đâu là có người trở lại đạo đến đó. Nguyên tại Tây Ban Nha, ngài đã đem về cho Chúa hơn 25 ngàn linh hồn Do Thái. Đến đâu ngài cũng cố gắng tẩy trừ hết tàn tích tội lỗi, và gây một bầu không khí đạo đức, an hòa. Ngài cố gắng dạy dỗ, khuyến khích các tín hữu năng xưng tội, rước lễ và cầu nguyện. Ngài đối xử rất khoan hồng với tội nhân.

Thánh nhân sống nghèo khó và am hợp với lời ngài giảng. Đó là đặc điểm làm cho lời ngài có sức lôi cuốn thánh giả. Thiên Chúa làm nhiều phép lạ để nâng đỡ lời nói của ngài. Ngài chú ý đặc biệt đến việc dạy giáo lý cho trẻ em và người ít học. Sau những ngày tận lực phụng sự Chúa và phục vụ các linh hồn, năm 1419, ngài ngã bệnh nặng và êm ái trút linh hồn sau khi đã nhận lãnh phép Toàn Xá của Đức Giáo Hoàng và chịu lễ sốt sáng.



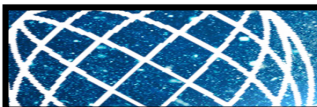
Thánh Gioan Lasan, Linh Mục Lập Dòng (1651-1719) Kính ngày 7 tháng 4

Thánh Gioan Lasan là tấm gương phản chiếu trung thành đời sống Chúa Giêsu đối với trẻ thơ. Ngài sinh ngày 30/4/1651, trong một gia đình quyền quý. Cha ngài là một vị thẩm phán danh tiếng, và mẹ ngài là một thiếu phụ rất đạo đức. Từ nhỏ, Gioan đã sớm có một lòng đạo đức và thương người nghèo khó. Vốn tư chất thông minh, khi đến trường, ngài vượt xa bạn bè về đức cũng như về trí. Năm 11 tuổi, ngài đã được nhận vào hàng giáo sĩ và đến năm 16 lại được cất lên hàng kinh sĩ, rồi được nhận vào Chứng Viện Xuân Bích ở Ba Lê. Khi đã đậu tiến sĩ thần học, ngài lãnh chức linh mục năm 1678. Ít lâu sau, ngài được bầu làm Bề Trên dòng "Các chị chuyên lo giáo dục thiếu nữ". Chính trong chiều hướng này mà Gioan được ơn soi sáng lập dòng "Các sư huynh" năm 1681, và được Đức Bênêdictô XIII phê chuẩn.

Nhờ sự hưởng ứng và giúp đỡ của nhiều người nên công việc của ngài khởi sự rất tốt đẹp. Ngoài việc huấn luyện trí dục, ngài đặc biệt chú trọng đến đức dục. Vui vẻ, cởi mở và bình dân là những đức tính nổi bật nơi ngài. Nhưng các giáo chức lại ghen tuông và hiềm khích khi thấy ngài có uy thế và bổng lộc. Ngài liền từ chức và khước từ mọi lương bổng, lại đem bán của cải để phân phát cho người nghèo. Nhờ lòng đạo đức sâu xa và kiên nhẫn, ngài lại tiếp tục công việc.

Năm 1719, ngài tìm người thay thế, rồi sống mai ẩn. Ngày 07/4/1719, ngài trút linh hồn sau một cơn đau liệt giường, ngài được Đức Giáo Hoàng Lêô XIII phong Chân Phước ngày 10/02/1888 và được phong Hiển Thánh ngày 24/5/1900. Đức Piô XII đã phong cho ngài tước hiệu "Đấng bảo trợ các nhà giáo dục".

(Theo nhóm truyền giáo Châu Kiên Long, Đà Lạt)



Thập giá Chúa Kitô là ngọn hải đăng cho niềm hy vọng

(1/3/2021)- Vào đêm trước Tam Nhật Vượt Qua, trong buổi triều yết chung vào Thứ Tư hàng tuần, Đức Thánh Cha Phanxicô đã tập trung vào những ngày trọng tâm của năm Phục vụ, kỷ niệm màu nhiệm Thương khó, Tử nạn và Phục sinh của Chúa.

Một điều răn mới cho tình yêu

Trước ngày Thứ Năm Tuần Thánh và Thánh Lễ Tiệc Ly, Đức Thánh Cha nhắc lại việc Chúa Kitô rửa chân cho các môn đệ, và trao ban điều răn tình yêu mới của Ngài, việc Ngài thiết lập Bí tích Thánh Thể để tưởng niệm sự trao hiến xác thân và huyết máu của Ngài để cứu chuộc nhân loại.

Suy tôn Thánh giá

Hướng về Thứ Sáu Tuần Thánh, Đức Thánh Cha Phanxicô chia sẻ nghi thức Phục vụ, tập chú vào việc tôn thờ Thánh giá. Bằng cách suy tôn Thánh Giá, chúng ta sẽ sống lại cuộc hành trình của Con Chiên vô tội đã hy sinh hầu cứu rỗi chúng ta”.

Trong ngày này, ĐTC nói: “Chúng ta sẽ thông phần trong tâm trí và trái tim tâm lòng những khổ đau của người bệnh, người nghèo, những người bị khước từ trên thế giới này; chúng ta sẽ tưởng nhớ tới những “người đơn sơ vô tội phải hy sinh”, những nạn nhân của chiến tranh, của các chế độ độc tài bạo lực, của những vụ phá thai”.

Đức Thánh Cha nhấn mạnh: “Trước một Thiên Chúa bị đóng đinh, chúng ta cầu nguyện cho mọi tầng lớp con người bị đóng đinh trong thời đại của chúng ta, những người chỉ có thể tìm và kín múc được niềm an ủi và ý nghĩa cho nỗi đau của họ.” Đức Thánh Cha Phanxicô nói: “Kể từ khi Chúa Giêsu mang trên mình những vết thương của nhân loại và cái chết, “Tình yêu của Thiên Chúa đã tưới đẫm những sa mạc khô cằn của chúng ta, Ngài đã chiếu soi vào bóng tối của chúng ta”.

Người Mẹ của các môn sinh

Vào Thứ Bảy Tuần Thánh, Đức Thánh Cha Phanxicô mô tả đây là “ngày của sự tĩnh lặng, bi ai than khóc và hoang mang của các môn sinh ngày xưa, các ngài bị sốc nặng trước cái chết ô nhục của Thầy mình, Đức Giêsu.” ĐTC lưu ý rằng thứ Bảy này cũng là “ngày của Mẹ Maria”, vì Mẹ đã trải qua những giờ phút u sầu, đầy tràn nước mắt, “nhưng trái tim Mẹ luôn ươm đầy niềm tin, dạt dào hy vọng, và dư tràn yêu thương.” Đức Thánh Cha nói Mẹ Thiên Chúa vẫn đứng dưới chân thập giá, với một trái tim bị đâm thấu! Khi mọi thứ dường như đã kết thúc, “Mẹ luôn cảnh giác, giữ vững niềm tin yêu hy vọng vào lời hứa của Chúa, sẽ làm cho Đức Kitô trỗi dậy từ cõi chết!...”

Đức Thánh Cha Phanxicô cắt nghĩa trong ý bối cảnh “của thời khắc đen tối nhất của hoàn vũ, Mẹ đã trở thành Mẹ của các môn sinh, Mẹ của Giáo hội và là dấu hiệu của hy vọng. Sự minh chứng và chuyển cầu của Mẹ nâng đỡ chúng ta khi sức nặng thập giá trở nên quá nặng nề cho chúng ta”.

Trong bóng tối của ngày Thứ Bảy Tuần Thánh, Đức Thánh Cha tiếp tục, “niềm vui và ánh sáng sẽ bùng lên với các nghi lễ của Đêm Vọng Phục Sinh và niềm vui ca lên Alleluia.”

Dấu hiệu hy vọng

Kết thúc bài giáo lý, Đức Thánh Cha Phanxicô lưu ý rằng một lần nữa, năm nay nhiều tín hữu sẽ cử hành Lễ Phục Sinh trong bối cảnh đại dịch.

Nhưng ĐTC nhấn mạnh bất chấp những hoàn cảnh đau khổ, “Thập giá của Chúa Kitô luôn là ngọn hải đăng soi dẫn cho những con tàu đang lênh đênh trên biển khơi bão bùng... ■

(Theo Lê Đình Thông, Vietcatholic News)

Đức TGM Michel Aupetit Cử Hành Nghi Thức Rửa Chân Trong Nhà Thờ Đức Bà Paris Hồi Sinh

(1/3/2021)- 11 giờ trưa thứ năm tuần thánh (01/04/2021), Đức TGM Michel Aupetit đã cử hành nghi thức rửa chân trong Nhà Thờ Đức Bà Paris vừa hồi sinh, sau trận hỏa hoạn kéo dài 15 tiếng đồng hồ 15 rạng ngày 16/04/2019. Đức Ông Patrick Chauvet, quản đường nhà thờ chính tòa Paris đã cùng cử hành các nghi thức rửa chân mang đầy ý nghĩa. Sau khi đổ nước trên bàn chân trần, Đức TGM Aupetit noi gương Chúa Kitô, sấp mình hôn chân người tín hữu.

Phần phục vụ lời Chúa do các diễn viên Sylvia Bergé và Bruno Raffaelli của Kịch viện Paris đọc đúng cách điệu. Nữ ca sĩ opéra Léa Desandre (mezzo-soprano) trình tấu Ave Maria của Schubert, với phần phụ họa vĩ cầm của Marina Chiche và dương cầm của Alexandre Tharaud. Phần ca nguyện do ban hợp xướng của thánh đường phụ trách.

Sau nghi thức, trả lời phỏng vấn của báo chí, Đức TGM Michel Aupetit đã diễn giải ý nghĩa của việc cử hành nghi thức rửa chân trong nhà thờ Đức Bà Paris là để nói lên thông điệp vui mừng và hy vọng. Ngôi vương cung thánh đường cạnh bến sông Seine, giữa lòng thủ đô Paris, sẽ được mở lại vào năm 2024. ■

(Theo Lê Đình Thông, Vietcatholic News)

Protecting **Seniors**
Nationwide

24SEVEN

Medical Alert System



\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

TOBIA CASKET & FUNERAL

Quan Tài - Mộ Bia - Dịch Vụ Tang Chế

13951 Newland St. Westminster, CA 92683

24 hrs: Cell: 714-334-3505; 714-894-3723

- ➔ Showroom lớn trưng bày các mặt hàng về hậu sự. Quan tài, mộ bia, kim tĩnh, quần áo tang, sách kinh với giá hạ
- ➔ Lo từ A-Z các dịch vụ tang chế (có thể thăm viếng tại một số nhà thờ)

Trên 20 năm phục vụ hậu sự



Thiêm
Nguyễn

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!



930 AM

America's Catholic Talk Radio Network

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes

Funeral and
Cremation
Services

Crawford
MORTUARY

Family
Owned and
Operated

818.349.9701

8717 TAMPA AVENUE, NORTH RIDGE, CA 91324

FD-1228 www.CrawfordMortuary.com

Take your
FAITH
ON A
JOURNEY.
(CST 2117990-70)
Catholic Cruises and Tours
Catholic Cruises and Tours
and The Apostleship of the Sea
of the United States of America
Catholic Cruises/Tours to Worldwide Destinations
Call us today at 860-399-1785 or email
eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com



ROSE HILLS

Khu vực lăng mộ Đức Mẹ Guadalupe

Nơi có bảo vật của Đức Mẹ là linh ảnh có chứng thực và một viên đá lấy từ nền móng của Đền Thánh Đức Mẹ Guadalupe tại Mexico City.

Hãy tôn vinh đức tin của bạn với một di sản đời đời trong khung cảnh bình yên bên cạnh Đức Mẹ.

Để biết thêm chi tiết xin gọi

888-818-8670

Rose Hills Memorial Park & Mortuary · Whittier · FD 970 / COA 610

ONE PARISH

Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!



Download on the
App Store GET IT ON
Google play

Download Our Free App or Visit

www.MY.ONEPARISH.com

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month

✓ Police ✓ Fire

✓ Friends/Family

FREE Shipping

FREE Activation

NO Long Term Contracts



This Button SAVES Lives!
As Shown GPS,
Lowest Price Guaranteed!



"I have peace of mind...
Mom remains independent."

CALL NOW! **800.809.3352**

GPS Tracking w/Fall Detection

Nationwide, No Land Line Needed

EASY Set-up, NO Contract

24/7 365 Monitoring in the USA



MDMedAlert

Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

Gửi Tiền Và Hàng Về Việt Nam

MY VIỆT CARGO Lấy Chứ **TÍN** Làm Đầu
 SG : \$2.50/lb *Kính gửi tiền
 Tinh: \$3.50/lb * 24 pounds
 Ensure (6 lon) : \$50
1043 S Glendora Ave #A Mon-Sat: 10am-6pm
West Covina, CA 91790 (626) 430 - 6941

Bác sĩ NHA KHOA **Bác sĩ NHÂN KHOA**
VŨ THÚY HỒNG, DDS **VŨ HỒNG PHƯƠNG, OD**
 Tel (562) 438-9437 Tel (562) 438-9438
 Nha khoa gia đình & thẩm mỹ Khám mắt & làm kính tại chỗ
3000 E. Anaheim Street, Long Beach, CA 90804



Consider Remembering Your Parish in Your Will.
 For further information, please call the Parish Office.

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!



Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Please Patronize

The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through Their Support That This Bulletin Is Made Possible. Business Owners Interested In Advertising Please Call



J.S. Paluch
1-800-231-0805

catholicmatch[®] California



CatholicMatch.com/myCA

WHY IS IT

A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.

WHY IS IT?



VIRTUAL WORKSHOPS



Attend a FREE virtual workshop sponsored by Facey to learn about Medicare options. You'll learn about the choices you have such as:

- Medicare Prescription Drug Plan
- Original Medicare
- Medicare Supplement Insurance Plans
- Medicare Advantage Plans

Call 1-866-909-DOCS (3627) or visit California.Providence.org/Medicare to find a meeting near you.



CATHOLIC CEMETERIES & MORTUARIES

EVERLASTING FAITH. EVERLASTING LIFE.

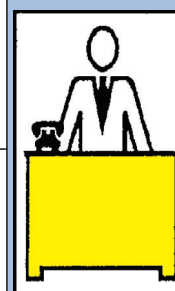
A ministry of the Church serving the faithful.

Learn about our 11 locations in Los Angeles, Ventura and Santa Barbara counties

CatholicCM.org

SPACE AVAILABLE

To Advertise Here...
 Contact ANTHONY LEONI
 today at (800) 231-0805
leonia@jspaluch.com



Your ad could be in this space!